



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 622

Seduta del

Sitzung vom

28/11/2022

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA
SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN
BANDO DI GARA PER L’AFFIDAMENTO
DEL SERVIZIO DI RIMOZIONE E
CUSTODIA DEI VEICOLI NEL COMUNE DI
BOLZANO PER LA DURATA DI 2 ANNI -
APPROVAZIONE DEGLI ATTI DI GARA
CODICE C.I.G.: 9452747D95
CODICE CUI: S00389240219202100043**

**DURCHFÜHRUNG EINES
VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE
VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG
EINER AUSSCHREIBUNGS-
BEKANNTMACHUNG FÜR DIE VERGABE
DER ABSCHLEPPDIENST IN DER
GEMEINDE BOZEN MIT VERWAHRUNG
DER FAHRZEUGE FÜR DIE DAUER VON 2
JAHRE - GENEHMIGUNG DER
AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN
CIG-CODE: 9452747D95
CUI CODE: S00389240219202100043**

Premesso che il Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a € 40.000.= contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 - 2024 del Comune di Bolzano;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000.= €, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 - 2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde,

ss.mm.ii.;

- il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 1 del 12.1.2016 ss.mm.ii.;
 - la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture;
 - la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture";
 - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- die „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12.1.2016 i.g.F. genehmigt wurde,
 - die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden,
 - die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde,
 - die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung".

visto l'art. 159 del D.Lgs. 285/1992 (codice della strada), secondo il quale gli Enti proprietari della strada sono autorizzati a concedere il servizio di rimozione dei veicoli stabilendone le modalità nel rispetto delle norme regolamentari;

Gemäß Art. 159 des GvD. Nr. 285/1992 (Straßenverkehrsordnung) sind Körperschaften, die Eigentümerinnen von Straßen sind, zur Vergabe des Abschleppdienstes berechtigt. Vorher müssen entsprechende Wettbewerbsbedingungen festgelegt werden, die mit den Ordnungsvorschriften übereinstimmen.

visto che l'attuale contratto di affidamento del servizio di rimozione e custodia dei veicoli nel territorio del Comune di Bolzano termina il 03/10/2022;

In Anbetracht dessen, dass der jetzige Vertrag für den Abschleppdienst mit Verwahrung der Fahrzeuge im Gebiet der Stadtgemeinde Bozen mit 03/10/2022 ausläuft.

visto l'art. 354 del Regolamento di esecuzione e di attuazione del codice della strada che prevede che il servizio di rimozione veicoli possa essere affidato in concessione per un periodo di due anni, rinnovabili per ulteriori due anni, a soggetti in possesso dei requisiti di cui allo stesso articolo;

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio di rimozione e custodia dei veicoli nel comune di Bolzano per la durata di 2 anni, rinnovabile a discrezione della Pubblica Amministrazione di ulteriori 2 anni;

considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

dato atto che il valore complessivo presunto dell'appalto (art. 35 D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), includendo tutte le possibili proroghe, rinnovi o opzioni è pari a Euro 480.000,00 (al netto di IVA);

Vista la deliberazione n. 830 dd. 21.12.2021 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 225,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 300.000,00 e inferiore a Euro 500.000,00;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa

Art. 354 der Durchführungsverordnung der Straßenverkehrsordnung sieht vor, dass der Abschleppdienst an Unternehmen vergeben werden kann, welche die ebendort angeführten Voraussetzungen verfügen. Der Dienst hat eine Dauer von zwei Jahren und kann einmal für weitere zwei Jahre verlängert werden.

und daher die Notwendigkeit besteht, das einschlägige Verfahren für die Vergabe der Abschleppdienst in der Gemeinde Bozen mit Verwahrung der Fahrzeuge für die Dauer von 2 Jahre, die nach Ermessen der Öffentlichen Verwaltung um weitere 2 Jahre verlängert werden kann, einzuleiten.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Der voraussichtliche Gesamtwert der Vergabe (Art. 35 Gv.D. n. 50/2016, i.g.F.), inklusive aller möglichen Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen, beläuft sich auf Euro 480.000,00. (ohne MwSt).

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 830 vom 21.12.2021 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 300.000,00 und Euro 500.000,00 für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf Euro 225,00 festgelegt wird,

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der

all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

considerato che non sono attive convenzioni ACP relative ai servizi comparabili con quelli da acquisire;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., al minor prezzo;

La stazione appaltante preventiva di concludere la procedura negoziata nel termine di quattro mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto i servizi previsti costituiscono un unicum trovando, pertanto, la loro ottimizzazione tecnica ed economica attraverso un modello necessariamente integrato;

precisato che :

- il contratto ha ad oggetto il servizio di rimozione e custodia dei veicoli nel comune

AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Dienstleistungen gibt.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Wettbewerbs durch ein Verhandlungsverfahren fortzufahren, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ präzisierend, dass der Zuschlag, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. nach dem Kriterium des niedrigsten Preis erteilt wird.

Der Auftraggeber bemüht sich, das Verhandlungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Viermonatsfrist abzuschließen.

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung der Vertrages zu überprüfen und dass solche Risiken nicht festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, eine Verfassung des DUVRI vorzunehmen.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die vorgesehenen Dienste ein Unikum darstellen und ihre technische und wirtschaftliche Optimierung notwendiger Weise anhand eines integrierten Modells erfolgen muss.

Festgehalten wird:

- der Vertrag hat folgende Dienstleistung zum Inhalt: Abschleppdienstes in der Gemeinde

di Bolzano ai sensi dell'art. 159 del codice della strada e della gestione della depositaria, con affidamento della custodia legale dei veicoli;

- le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato oneri a cui si rinvia per relationem;

considerato che le tariffe per la rimozione dei veicoli previste dal D.M. n. 401 del 04.09.1998 devono essere fissate dall'Ente Concessionario e che possono essere aggiornate annualmente in una misura non superiore all'intera variazione accertata dall'ISTAT dell'indice dei prezzi al consumo.

considerato che devono altresì essere fissate le tariffe per la custodia dei veicoli rimossi non essendo queste previste dal succitato D.M.;

vista l'indagine di mercato effettuata dal Corpo di Polizia Municipale ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. per l'individuazione dei soggetti da invitare alla procedura negoziata per l'affidamento del servizio di rimozione e custodia dei veicoli nel comune di Bolzano;

Dato atto che l'indagine di mercato suddetta è stata pubblicata dal 28.09.2022 al 14.10.2022.

Accertato che a seguito dell'indagine di mercato almeno un operatore economico ha manifestato interesse a partecipare alla procedura negoziata.

Ritenuto opportuno di dichiarare il presente atto deliberativo di immediata esecuzione al fine di consentire il tempestivo espletamento della gara d'appalto;

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"

Bozen mit Verwahrung der Fahrzeuge gemäss art. 159 der Strassenverkehrsordnung und der Führung des Fahrzeugdepots mit rechtmässiger Verwahrung der Fahrzeuge.

- Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind im Lastenheft enthalten, auf diese wird hiermit ausdrücklich *per relationem* verwiesen.

Die im M.D. Nr. 401 vom 04.09.1998 vorgesehenen Abschlepptarife müssen vom Konzessionsgeber festgelegt und jährlich angepasst werden können. Als Höchstgrenze für die Anpassung gelten 100% des ISTAT-Indexes für Verbraucherpreise.

Es müssen zudem die Tarife für die Verwahrung der abgeschleppten Fahrzeuge festgelegt werden, da diese nicht im vorgenannten M.D. vorgesehen sind.

Es wurde Einsicht genommen in die von der Gemeindepolizei durchgeführte Markterhebung im Sinne des Art. 29, Abs. 1, Gv.D. n. 50/2016, i.g.F. zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung mittels Verhandlungsverfahren über die Vergabe der Abschleppdienst in der Gemeinde Bozen mit Verwahrung der Fahrzeuge.

Die besagte Markterhebung ist im Zeitraum vom 28.09.2022 bis zum 14.10.2022 durchgeführt worden.

Im Zuge dieser Markterhebung hat mindestens ein Wirtschaftsteilnehmer sein Interesse bekundet am Verhandlungsverfahren teilzunehmen.

Es wird für angebracht erachtet vorliegenden Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die öffentliche Ausschreibung rechtzeitig stattfinden kann.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

**la Giunta Comunale
ad unanimità di voti
delibera**

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

1. di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", per l'affidamento del servizio di rimozione e custodia dei veicoli nel comune di Bolzano per la durata di 2 anni a far data dal 04/02/2023;
 2. di utilizzare ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice il criterio del minor prezzo, da produrre mediante una percentuale superiore al 10,00% sul corrispettivo degli incassi, che il concessionario verserà al Comune;
 3. di approvare il capitolato oneri, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio della Polizia Municipale di Bolzano;
 4. di quantificare presuntivamente in euro 480.000,00 (IVA esclusa) l'importo complessivo del servizio, (non vi sono oneri per la sicurezza) incluso l'eventuale rinnovo;
 5. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
 6. di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
 7. di approvare le tariffe per le rimozioni dei
1. aus den vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, für die Vergabe der Abschleppdienst in der Gemeinde Bozen mit Verwahrung der Fahrzeuge für die Dauer von 2 Jahre mit Beginn ab 04/02/2023 auszuschreiben und zu veröffentlichen;
 2. gemäß Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex zu präzisieren, nach welchen Kriterien der Zuschlag erfolgt: Kriterium des niedrigsten Preises zu stellen als Anteil, den der Konzessionär an die Stadtverwaltung zahlen wird, der mehr als 10% der Einnahmen betragen muss.
 3. den Lastenheft mit den Vertragsbedingungen, auf welchen *per relationem* verwiesen wird, der beim Amt der Gemeindepolizei Bozen hinterlegt, anzunehmen;
 4. den geschätzten Gesamtwert der Dienstleistung mit € 480.000,00 (ohne Mehrwertsteuer) zu beziffern, (es gibt keine Sicherheitskosten) einschließlich der *eventuellen Vertragsverlängerung*;
 5. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels im Wege des Briefverkehrs gem. Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird;
 6. der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen;
 7. die in der beiliegenden Tabelle angeführten

veicoli e le tariffe per la custodia degli stessi, come da tabella allegata.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

Tarife für den Abschleppdienst und die Verwahrung der Fahrzeuge werden genehmigt.

- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"* e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
